

## SCHULINTERNER LEHRPLAN FÜR DAS FACH RUSSISCH AM GESCHWISTER – SCHOLL – GYMNASIUM UNNA

### 10 – 12 fortgeführt

#### 1. Inhalt

In der Sekundarstufe II werden folgende Medien und Materialien eingesetzt: Sach – und Gebrauchstexte: Zeitungstexte, Internet, historische Darstellungen, Filme, moderne Kurzgeschichten und Satiren

Die Übersichten über die Lerninhalte und Kompetenzerwartungen am Ende jeder Stufe sind im Anhang zu finden.

#### 1.1 Einführungsstufe

Im GK (f) 10/1 und 10/2 orientieren sich die Themenfelder am Lehrbuch Privat 3, (Cornelsen/Volk und Wissen, Berlin 2010). Die systematische Einführung in die russische Grammatik orientiert sich ebenfalls an der Progression des Lehrbuchreihe Privat und wird Ende des 12. Schuljahres abgeschlossen.

#### 1.2 Qualifikationsstufen Q1 und Q2

Die Themenfelder für die Qualifikationsstufen Q1 und Q2 orientieren sich an den aktuellen Vorgaben für das Zentralabitur für den GK (n) für die Jahre 2017, 2018 und 2019.

Mit dem Inkrafttreten des Kernlehrplanes für die Sekundarstufe II mit der Einführungsphase zum 01.08.2014 werden ab der Klassenstufe 11 statt dem einen textgebundenen Klausurformat – drei neue Klausurformate angewendet. Die Verteilung der jeweiligen Aufgabentypen sind der Übersicht (siehe unten) zu entnehmen.

Halbjahr	1. Klausur	2. Klausur
11/1	- Aufgabentyp der Klausur: <b>Schreiben - Leseverstehen + isolierte Sprachmittlung</b>	- Aufgabentyp der Klausur: <b>Schreiben - Leseverstehen + isolierte Sprachmittlung</b>
11/2	- Aufgabentyp der Klausur: <b>Schreiben - Leseverstehen + isolierte Sprachmittlung</b>	- Aufgabentyp der Klausur: <b>Schreiben – Leseverstehen + isoliertes Hör- / Hörsehverstehen</b>
12/1	Aufgabentyp der Klausur: <b>mündliche Prüfung</b>	Aufgabentyp der Klausur: <b>Schreiben - Leseverstehen + isoliertes Hör- /Hörsehverstehen</b>
12/2	<b>- Vorabitur =&gt; alle Aufgabentypen sind möglich</b>	

Die zweite Klausur im Gk (f) 12/1 wird durch eine gleichwertige **mündliche Prüfung** ersetzt.

## 2. Bewertung

Für alle SuS, ob Neulerner oder Herkunftssprecher, gilt derselbe auf Neulernern ausgerichteten, kompetenzspezifischen Erwartungshorizont sowie dieselben schriftlichen Leistungsüberprüfungen. Die Leistungsfeststellung und –bewertung im Bereich Sonstige Mitarbeit erfolgt anhand von zuvor vorgestellten und erläuterten Kriterien.

### Facharbeit:

In der Qualifikationsphase kann eine Klausur durch eine Facharbeit ersetzt werden. Die Facharbeit dient dazu, die Schülerinnen und Schüler mit den Prinzipien und Formen selbstständigen, wissenschaftspropädeutischen Arbeitens vertraut zu machen.

Die Facharbeit ist eine selbstständig und mindestens zu 1/3 **in der Zielsprache** zu verfassende umfangreichere schriftliche Hausarbeit. Die Facharbeit kann sich mit interkulturellen, historischen, sprachwissenschaftlichen oder anderen verwandten Themen auseinandersetzen, z.B. deutsch-russische Beziehungen, russische Literatur, Geschichte, Sprache, Sprachphänomene, Sprachstrukturen, Alltag und Mentalität, Gesellschaft.

Der Umfang der Facharbeit beträgt 8 bis 12 Seiten (Titelblatt, Inhaltsverzeichnis, Quellenverzeichnis, Abkürzungsverzeichnis und Anhang werden nicht mitgezählt).

### Projekte:

- Bundeswettbewerb „Russisch spielend lernen“ <http://www.spielendrussisch.de>
- Moskauer Partnerschule Gymnasium 1527, Austausch alle zwei Jahre <http://schl284.mskobr.ru>
- IBB Dortmund: jährliche Studienfahrten nach Minsk, St. Petersburg, Riga und Tallinn. Projektthema: „Der zweite Weltkrieg und seine Dimensionen des Schreckens“
- Russischlehrerverband Nordrhein – Westfalen, <http://www.russischlehrer.nrw.de>
- Regelmäßige Teilnahme an der Russisch – Olympiade des Landes NRW

### Lehrplan:

- Ministerium für Schule und Weiterbildung, Wissenschaft und Forschung des Landes Nordrhein – Westfalen (Hrsg.): Kernlehrplan für das Gymnasium – Sekundarstufe I in Nordrhein – Westfalen – Russisch, Düsseldorf 2014, [http://www.schulentwicklung.nrw.de/lehrplaene/upload/lehrplaene\\_download/gesamtschule/gs\\_russisch.pdf](http://www.schulentwicklung.nrw.de/lehrplaene/upload/lehrplaene_download/gesamtschule/gs_russisch.pdf).
- Ministerium für Schule und Weiterbildung, Wissenschaft und Forschung des Landes Nordrhein – Westfalen (Hrsg.): Kernlehrplan für das Gymnasium – Sekundarstufe II in Nordrhein – Westfalen – Russisch, Düsseldorf 2014, [http://www.schulentwicklung.nrw.de/lehrplaene/upload/klp\\_SII/r/KLP\\_GOSt\\_Russisch.pdf](http://www.schulentwicklung.nrw.de/lehrplaene/upload/klp_SII/r/KLP_GOSt_Russisch.pdf).

- Ministerium für Schule und Weiterbildung, Wissenschaft und Forschung des Landes Nordrhein – Westfalen (Hrsg.):  
Konstruktionshinweise, neue Aufgabenformate in modernen Fremdsprachen (Stand 30.09.2014),  
[http://www.schulentwicklung.nrw.de/lehrplaene/upload/klp\\_SII/r/KLP\\_GOSt\\_Russisch.pdf](http://www.schulentwicklung.nrw.de/lehrplaene/upload/klp_SII/r/KLP_GOSt_Russisch.pdf).
- Übersicht zum Zentralabitur für das Fach Russisch in Nordrhein – Westfalen:  
<https://www.standardsicherung.schulministerium.nrw.de/cms/zentralabitur-gost/faecher/fach.php?fach=29>, 20.02.2018

Lehrwerk:

- Privet 1, Lehrbuch für Russisch, Berlin 2009
- Privet 2, Lehrbuch für Russisch, Berlin 2010
- Privet 3, Lehrbuch für Russisch, Berlin 2011
- Quelle für alle gesetzliche Vorgaben: <https://www.schulministerium.nrw.de/docs/Recht/Schulrecht/>, 19.02.2018
- Quelle für mündliche Prüfungen (Sek I und II), <https://www.standardsicherung.schulministerium.nrw.de/cms/muendliche-kompetenzen-entwickeln-und-pruefen/angebot-sekundarstufe-i/> 19.02.2018

## Kompetenzerwartungen am Ende der Qualifikationsphase (Sekundarstufe II, 11. – 12. Klassenstufe, 4. – 5. Lernjahr)

Am Ende der Qualifikationsphase erreichen die SuS das Referenzniveau B2 des GeR.

Themen und Inhalte	Funktionale kommunikative Kompetenzen	Interkulturelle Kompetenzen	Sprachliche Mittel und sprachliche Korrektheit	Methodische Kompetenzen
<b>Q I. und II. Halbjahr</b> – Sachtexte, Gebrauchstexte, narrative Texte zum Jahresthema „Deutschland und Russland“ unter verschiedenen Aspekten.				
<b>Zu allen Themenbereichen des Jahres:</b>				
<p><b>I. Quartal:</b> Entwicklung deutsch-russischer Beziehungen seit dem Ausbruch des II. Weltkrieges, gegenseitiger Einfluss der Kulturen, Deutsche in Russland, Russen in Deutschland</p> <p><b>II. Quartal:</b> Die Russen und die Deutschen: interkulturelle Begegnungen (Gegenseitige Fremd- und Eigenbilder, Stereotypen, Alltag in der multikulturellen Gesellschaft, Austausch, Migration, Integration, Leben im „russischen Deutschland“)</p> <p><b>Quartal:</b> Jugendkultur, Lebensplanung und Berufs-</p>	<p><b>Hörverstehen und Hörsehverstehen:</b> - authentische audiovisuelle Darstellung, wie Interviews, Youtube-Videos, Kurzfilme, Dokumentationen</p> <p><b>Leseverstehen:</b> - Sach- und Gebrauchstexte: Analyse der Textstruktur, der Hauptgedanke und die Argumentationsfolge, Intention und Wirkung</p> <p><b>Sprechen: an Gesprächen teilnehmen:</b> Rollenspiele, Berichte, Diskussionen zu kontroversen Standpunkten eines Themas, Präsentationen einzelner</p>	<p>- sich fremdkultureller Werte, Normen und Verhaltensweisen bewusst werden und ihnen Toleranz entgegenbringen, sofern Grundprinzipien des friedlichen und respektvollen Zusammenlebens nicht verletzt werden, - die Ambivalenz der deutsch-russischen Verhältnisse in allen Bereichen erschließen, verstehen und erklären können, - Unterschiede und Gemeinsamkeiten der beiden Kulturen vergleichend darstellen - Informationen über die russische Kultur und Verhaltenskonventionen der dargestellten Zeitepoche erschließen - textbezogenes Epochenwissen</p>	<p>- unterrichtsbegleitende Wiederholung und Vertiefung der grammatischen Grundthemen aus den Klassen 8-10, - thematischer Wortschatz zu allen Themenbereichen, - Textproduktionswortschatz zu allen Textsorten und Redeabsichten, so z.B. der Wortschatz der Textanalyse und Textzusammenfassung, der Argumentation und der Begründung, des Vergleichs, der Stellungnahme und der Diskussion, - - individuelle differenzierte Arbeit an der Verbesserung der sprachlichen Korrektheit (Morphologie und Syntax bei den Neulernern, Stilistik</p>	<p>- Lesestrategien - Sach- und Gebrauchstexte analysieren (Berichte, Statistiken, Diagramme, Lexikoneinträge, Blogs und Homepages u.a.) - Hörtexte und audiovisuelle Materialien analysieren - Bild, Karikatur und Diagramm beschreiben - Diskussion vorbereiten und durchführen - Inhaltsangabe, Resümee, Erörterung verfassen - offizielle Briefe / E- Mails verfassen - Sprachmittlungskompetenz - Präsentationen vorbereiten und durchführen - Kreatives Schreiben</p>

<p>perspektiven in Russland und in Deutschland, Geschlechterrollen und Geschlechterkonflikte, Tradition und Innovation in Russland und in Deutschland, Bedeutung und Wandel von Medien</p> <p><b>IV. Quartal:</b> gegenwärtige deutschrussische Beziehungen (Politik, Wirtschaft, Kultur), die russische Gesellschaft und die geopolitische Rolle Russlands in der Welt, Vielvölkerstaat Russland</p>	<p>Aspekte des Themas schreiben:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Briefe, E-Mails verfassen</li> <li>-Inhaltsangabe, Resümee</li> <li>-Erläuterung und Begründung</li> <li>-Stellungnahme und Kommentar</li> <li>-Sprachmittlung: Informationen aus einem themenbezogenen Zeitungsartikel, Bericht, Internetartikel auf Russisch sinngemäß wiedergeben</li> </ul>	<p>zu Russland in 2. Hälfte des 19. Jh. z. B. Rangtabelle der russischen Beamten, Čechovs Biografie und Übersicht zu seinem Schaffen, Moralvorstellungen der russischen Gesellschaft des 19. Jh.</p>	<p>und Rechtschreibung bei Herkunftssprechern</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vertiefendes Wissen über grammatische Strukturen, v.a. Adj Aktivsteigerung, Adverbien, Deklination der Substantive (Sg. / PL), Partizipien, Deklination der Zahlen, Bildung des Passivs, doppelte Verneinung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- eigene und fremde Arbeitsergebnisse bewerten</li> <li>- zusammenhängende Texte verfassen</li> <li>- Kreatives Schreiben</li> </ul>
---	--	--	--	---